

## Ptolemaeus Arabus et Latinus. Transkriptionen, Konvertierung und Verknüpfung

Ein kleiner Werkstattbericht aus dem Projekt Ptolemaeus Arabus et Latinus (BAdW, Uni Würzburg), dessen Seite [ptolemaeus.badw.de](http://ptolemaeus.badw.de) zum Jahreswechsel ins Netz gestellt wurde: Ausgangspunkt sind die Transkriptionen, namentlich ihre Konvertierung aus den beiden Formaten CTE-TEI-XML und docx. Ferner geht es um ihre Darbietung unter besonderer Berücksichtigung von Leserfreundlichkeit und philologischen Anforderungen, um die Darbietung von Faksimilia zusammen mit transkribiertem Text und um die Verlinkung der reichen Metaangaben des im Projekt ebenfalls erstellten Katalogs von Werken, Handschriften und frühen Drucken. Einem Werkstattbericht entsprechend besonders berücksichtigt werden die typischen Schwierigkeiten (Konvertierungsaufwand, Untauglichkeit des OHCO-Modells, Umsetzung von Fußnoten usw., Gestaltung persistenter URLs) samt dafür gefundenen Lösungen, dann aber auch offene Fragen und unerfüllte Aufgaben, zu denen Empfehlungen gerne entgegengenommen werden.

Weblinks: [ptolemaeus.badw.de](http://ptolemaeus.badw.de)

Dr. Stefan Müller

Projekt Ptolemaeus Arabus et Latinus

Bayerische Akademie der Wissenschaften

Universität Würzburg